

???? C-73/06

Planzer Luxembourg Sàrl

?????

Bundeszentralamt für Steuern

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Finanzgericht Köln)

„????? ?????????? ??? — ??? 17, ?????????? 3 ? 4 — ?????????????????? ?? ??? — ???  
????????????? ??? — ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? — ??? 3, ?????? ?) ? ??? 9, ?????? ?????? —  
????????????? ? — ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? — ?????? ??????????  
— ?????????????? ?????????? ?? — ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ????,  
????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? — ??? 1, ?????? 1 — ?????????? ??  
????? ?? ?????????????? ??????????“

?????? ?? ????????????

1. ??????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ??????  
????????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ??  
????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

(???? 3, ?????? ?) ? ??? 9, ?????? ??????? ?? ??????????? 79/1072 ?? ?????? ? ?????????????? ?  
???)

2. ??????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ??????  
????????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ??  
????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

(???? 1, ?????? 1 ?? ??????????? 86/560 ?? ???????)

1. ??? 3, ?????? ?) ? ??? 9, ?????? ??????? ?? ??? ?????????????? 79/1072 ??  
?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????? ?????????? ?????????? ??????  
????????????? ??????? — ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????  
?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????,  
????????? ?? ? ?????????????? ? ??? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ????????????,  
?? ?????????????????????? ??? ?? ??? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????????  
????????? ? ?????????????-??????, ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????  
??????????????????, ?? ? ?? ? ?????????????? ? ??? ?????????-?????? ?? ??? ?? ?????? ??????,  
????? ??????????? ? ??? ??? ? ?????? ?? ??????????? ?????????, ??? ? ??????????? ??????, ??  
????? ?? ?????????????? ??????????.

????????????? ?????????????????? ?? ?????????????-??????, ? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??  
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????? ?????????????? ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??? ? ?????????????????????? ??????????.

????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????????  
?? ?????????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ????????

????? ?? ?????????????????, ??????? ?? ????? ? ??????? ? ?????????????????, ?? ?? ????? ?  
?????????? ?? ??? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ?????, ????????????? ?? ?????  
??? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

??? ?? ?????????????? ????????????? ? ?????, ?? ????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ??  
????????????????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ???? ?? ??????? ? ? ?????????? ????????,  
???? ? ? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ??????????  
????????????????? ?? ?????????????-????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????????????????????? ???? ??????????????????, ???? ?? ??? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??  
????? ???? ?? ?????????? ???????.

(??. ????? 40—41, 49—50; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ???? 1, ????? 1 ?? ?????????????? ??????????? 86/560 ??????? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????-????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ????????? — ???????  
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????, ??????? ?? ? ????????? ? ??????, ?? ??????? ??  
????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????, ??????? ?? ????????? ??????????????  
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ???? ??????????? ? ?????? ?? ??????????????  
????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????

??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ??  
?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????, ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????  
????????????????????? ???? , ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????, ??????? ??????????????  
????????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?  
?????????????, ??????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ??????????????. ?????????? ? ??  
?? ??????? ?????????? ? ?????? ??????????, ???? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????  
????????????????????, ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ??????????, ??????? ?? ??????  
????????????????? ? ?????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ? ??-  
????????????? ?????????? ???????.

????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ????????? „????????? ??????“  
??? „????????????? ?????“, ?? ????? ?? ?? ?????????????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ?? ????? 1, ?????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????.

(??. ????? 61—63; ????? 2 ?? ??????????????)

????????? ?? ???? (????????? ???????)

28 ??? 2007 ??????(\*)

„????? ?????????????? ??? — ???? 17, ????????????? 3 ? 4 — ?????????????????????? ?? ??? — ????  
????????????? ?? — ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ??  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? — ???? 3, ?????? ?) ? ???? 9, ?????? ??????? —  
????????????????? ? — ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ????? — ??????? ??????????  
— ?????????????????? ?????????????? ?? — ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????????? ?????,

????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ??? 1, ????? 1 — ??????? ??  
????? ?? ?????????? ???????“

?? ????? C773/06

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Finanzgericht  
Köln ? ??? ?? 19 ?????? 2006 ?, ?????????? ? ????? ?? 8 ?????????? 2006 ?, ? ??????? ??  
?????????????? ?? ?????

### Planzer Luxembourg Sàrl

?????

### Bundeszentralamt für Steuern,

????? (????????? ???????),

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts (????????????), ?????????????? ?? ???????, ??? E. Juhász, ??? R.  
Silva de Lapuerta, ??? J. Malenovský ? ??? T. von Danwitz, ??????,

????????????? ??????????: ??? V. Trstenjak,

?????????: ??? R. Grass,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ???????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??????????????:

- ?? Planzer Luxembourg Sàrl, ?? ??? P. Widdau, Steuerberater,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? U. Forsthoff, ? ?????????????? ??  
?????????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? G. de Bergues ? ??? J.C. Gracia, ? ?????????????? ??  
?????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ??? I. M. Braguglia, ? ?????????????? ??  
?????????????????, ?????????????? ?? ??? S. Fiorentino, avvocato dello Stato,
- ?? ?????????????????????? ?????????????????, ?? ??? S. Schreiner, ? ?????????????? ??  
?????????????????,
- ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ?????????????? ??  
?????????????????,

????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????????? ?? 19 ?????? 2007 ?.,

????????????? ??????????????

### ?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??? 3, ?????? ?) ? ??? 9,  
????? ??????, ?????? ? ?? ?????????????? ? ??? ????? ?????????????? 79/1072/E?? ?? ??????? ?? 6  
????????? 1979 ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-???????

???????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? — ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????? (?? L 331, ??p. 11; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?.,  
????? 9, ??? 1, ??? 34, ?????????? ??-????????? „????? ?????????????“), ?? ?????? ???????, ? ?? ?????  
1, ?????? 1 ?? ?????????????? ????????????? 86/560/??? ?? ??????? ?? 17 ????????? 1986 ??????  
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????-????????? ? ?????????? ?? ???????  
?????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (?? L 326, ??p. 40;  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 81, ?????????? ??-  
????????? „????????????????? ?????????????“), ?? ?????? ???????.

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Planzer Luxembourg Sàrl, ??????????  
????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????, ? Bundeszentralamt für Steuern [?????????????  
????????????? ?????????? ??????????] (????????????? ??-????????? „????????????? ?????????? ??????????????????“)  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? (????????? ??-????????? „????“), ?????????? ?? ?????? ??????????????  
??? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????

**????????? ??????????**

????????????????? ?????????? ??????????

????????? ??????????????????

3 ?????? 17 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1977 ?????????? ??????????  
????????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????-????????? ?????????? ?????????? ??????  
????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????  
(?? L 145, ??p. 1, ?????????? ??-????????? „?????? ??????????????“), ? ?????????????????? ?, ?????????????? ???  
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????? 2 ? 3  
????????????? ??????????????????:

„2. ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
?????????????, ?????????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
????????????? ??????????????????:

?) ?????????????? ??? ????????? [????] ?? ?????????? ? ?????????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ???  
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?  
????????? ? ??????????????;

[...]

3. ??????????????-????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????  
??? ?????????????????????????? ?? [????], ?????????? ? ?????????????? 2, ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ??:

?) ?????????????, ?????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 2, ?????????????????? ?  
?????? ?????????, ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
?????????????;

[...]“ [????????????????????? ??????????]

4 ?????????????????????? ? ?????? 17, ?????????????? 3 ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ??  
????????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????????????  
????????????????????????????? ?????? — ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??

????????? ?????????? ??????????, ? ?????????? ? ?????? ?????????-???????? ??? ??????  
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????, ? ????????? — ?  
????????????????? ?????????????.

????? ?????????????

5 ????? 1 ?? ????? ????????????? ?????????????:

„?? ??????? ?? ????????????? ????????????? „????????? ????????????? [????????? ? ??????????  
„????????????????????????“] ?????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????“ ??????????  
????? [...], ?????? [...] ?? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????  
????????? [????????? ? ?????????: „?????? ?? ?????????????? ?????????“], ?????? ? ?????????????????? ??????  
[????????? ? ?????????: „????????????? ??????“], ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????, ? ?????????  
?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ??????????????  
?????? [????????? ? ?????????: „? ? ?????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????????“], ? ??????  
[...] ?? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ????????? [????????? ? ?????????: „? ?????? ??????  
?????? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ? ?????????????? ? ??????  
????????“] [...].“

6 ????? 2 ?? ??????? ????????????? ???????:

„????? ?????????-????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????????-????????, ? ???  
????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ??????? ?? [???], ?????????????? ?? ? ??????  
????????? ?? ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? [...]“.

7 ?????????? ????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????-????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????  
?? „????????????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????  
????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????????????, ?????? ?? ?????????????????, ?? ?  
????????????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????“

8 ? ?????????????????? ? ????? 6 ?? ?????? ????????????? ? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ????? 3  
?? ??? ?????????????? ?????????????-????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??  
????? 2 „????????? ? ?? ? ?????????????????? ?????????????? [...], ? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?  
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????“

9 ?????????? ????? 9, ?????? ?????????? ?? ?????? ????????????? „[?]????????????????????, ?????????? ?  
????? 3, ?????? ?) [...] ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????????????? ?????, ?????????  
????????????, ?????????? ? ?????????????? ?.“

10 ??????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??????????  
??-????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????,  
????????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??  
???, ? ??? ? ?????????????? — ? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????  
????????????????????? ??????.

????????????????? ?????????????

11 ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ????? 1 ?????????????:

„?? ??????? ?? ?????????? ??????????:

1. „????????????????????????????????, ?????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????“  
?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 4, ??????????? 1 ?? [??????] ??????????? [...] , ?????? ??  
?????????? ?? ?????? 3, ??????????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????  
?????????? ?? ?????? ?????????????? [?? ?? ?????: „ ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????“], ?????? [...]   
?????? ?? ?????????????? ?????????? (?????????????? ??????) [?? ?? ?????: „????????????? ??????“], ?????? ??????  
[...] ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? — ? ??????? ?? ?? ?????????????????? [?? ?? ?????:  
„?????“] ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? [...] ?????????????? ?????? — ?????????????? ??????  
[????????? ? ???????: „????????????????????“] ??? ?????????? ?????????????????? [????????? ? ???????:  
„????????????? ??????????????????“] ? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ? ?????????????? ??????? ?? ? ??????????  
??????, ??????????????????? ?? ??????????????-????????? ?? ?????? 2 [...]

[...]“

12 ?????????? ?????? 2, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????:

„??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? 3 ? 4, ?????? ?? ??????????????-????????  
?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??  
?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ??-????? ??????????, [????], ??????? ?? ?????????? ?? ?????  
????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????????????????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????  
?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? 17, ?????????? 3, ?????? ?) ? ?) ??  
[??????] ?????????????? [...]“.

13 ?????? 3, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????:

„?????????????????????? ?? ?????? 2, ?????????? 1 ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????  
?????. ?????????????-????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ???????????????  
?????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????, ???????,  
?????????????????? ?? ?? ??????????, ? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????  
?????????. ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????, ?????????????????? ?????????  
?????????????? ?? ??????????????????????. ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????,  
?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?? ?? ?? ??????????  
?????????????????, ? ??????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????????????, ?? ???????  
?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????????? ? ?????? 4, ?????????? 1 ?? [??????]  
?????????????. ?????????????????????? ??????????? ? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????  
????????? ?? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 1, ?????? 1 ??  
????????????????? ?????????????.“

14 ?????????? ?????? 4 ?? ?????????????????? ?????????????:

„1. ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????? ?  
????????????????????? ? ?????? 17 ?? [??????] ??????????????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ? ?????????????-  
????????? ?? ??????????????????????????.

2. ??????????????-????????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ? ??????????????? ??????? ?? ?? ??????????????  
????????????????????????? ??? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????????????????.

[...]“

?????????????? ??????

15 ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ? ???????  
????????????????????? ??? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? § 18, ?????? 9 ?? ?????? ?? ??????  
????? ??????? ? 1993 ?. (Umsatzsteuergesetz 1993, BGBl. 1993 I, ??? 565, ??????? ??-  
???????? „UStG“), ??? ?????? ? § 59 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????  
???????? (Umsatzsteuergesetz-Durchführungsverordnung 1993, BGBl. 1993 I, ??? 600, ???????  
??-???????? „UStDV“).

16 ?? ?????? ?? § 18, ?????? 9, ?????? ?????????? ?? UStG ?????????????????? ???, ?????  
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????  
?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????.

????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????  
?????????

17 ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ????????. ?????????????? ?? ?? ?????? ??? Frisange (?????????????). ??????????????  
????????????? ? ?????????? Planzer Transport AG (????????? ??-????????? „P AG“), ?????? ?????????  
?? ?????? ? Dietikon (????????????).

18 ?????????????? ?? ?????????????? — ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????  
????????????? ?? P AG. ?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????, ? ?????????? — ? ???????.

19 ?-? Henri Deltgen (????????? ??-????????? „D“) ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ??  
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? Helvetia House, ?? ?????  
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?. ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????  
????????????? ?? ?????????? ??????????????.

20 ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????  
????????????????? ? ?????????? ??????????????????.

21 ?????? ?????? 1997 ?. ? ?????? ??? 1998 ?. ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ???,  
?????? ? ??????? ? ?????????? ??? ??????? ? ?????????? ?? ??????. ??????????? ?? ?????????? ?? ?????  
????????????? ? ??????? ?? 11 004,25 DEM ?? 1996 ?. ? ?? 16 670,98 DEM ?? 1997 ?.. ??? ??????  
?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????  
????????????????????? ? ?????????????????? ? ??????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ?????  
?????????????.

22 ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?  
????????????????????????? ?????? ?? ??? ? ?????????????????? ?????????????????????? ??????.

23 ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??  
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?  
????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ???????, ??  
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????  
?? ??????? ? ??????????????. ? ??? ?????????, ?????????????? ?? 24 ??????? 1998 ?. ? ?? 29 ??????????  
1998 ?, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????, ?????? ???????, ?? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ? § 18, ??????? 9 ?? UStG ? § 59 ?? UStDV, ??  
?? ?????????????.

24 ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ????? ??????????. ??? ???????????  
????????????????? ??????????????????, ??????? ?????? ? „?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????“ ?  
?? ??????? ? „?????? ??????? ? ?????????????“. ??? ?????????, ?? ????????? ?? ?????????????? — D,  
?????? ? ?????? ?????, ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? —  
????????????? ?????????????? ?? ? ??????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?  
????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????,  
????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?  
?????????????????

25 ? ?????????? ?? 1 ??? 1999 ?. ??????????????? ?????????? ?????????????????????? ???????????  
????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????? ??????????????????????, ?????? ?????????, ?? ???????????  
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ? ?? ? ??????????????????

26 ?????????????????????? ? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ??  
??????. ? ?????????? ?? 26 ?????????????? 2001 ?. Finanzgericht Köln (???? ?? ?????????????????????????  
?????????? ???????) ?????????? ??????????, ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????  
?? ?????????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?  
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????, ? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????  
????????????-?????????

27 ? ?????????? ?? 22 ??? 2003 ?. Bundesfinanzhof (?????????????? ??? ?? ?????????????????????????  
??????????) ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ??  
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?  
????????????? ???????????????????, Finanzgericht Köln ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ??????????????  
? ??????????????????. ?????? ??? ??????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????  
????????????????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????? „?????????????????????“ ? „?????????????“ ?????????? ?? ??  
????????????? ? ?????????????????????? ???????, Bundesfinanzhof ?????????????? ?????????? ??????????????, ??????? ???  
????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????: ?????????????? ?  
????????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?  
????????????? ??????????? ??????????????????????; ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????; ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??????; ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????  
?????????????????????; ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ??????????????; ?????????????????????  
?? ??????? ??????? ?????????? ? ??????????????????; ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????????  
?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????????????.

28 ? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????????:  
„1. ?????? 1997 ?. ? 1998 ?. ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? 1 ?????????? 1996 ?. ?????????????????????  
????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????  
?????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?? P AG, ??????? ?????????????????  
????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?? P AG ? ??????????????????,  
????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????????????????????. ??? ?? 26 ?????????????????? 1995 ?. ?????? ?????????????????? ??  
Robert Surber ??? ?????????? ? ?????????????? Helvetia House — Henri Deltgen ?????????? ?????????????? ??  
????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????? Luxembourg 23 A ??? Frisange, ? ?????? ?? 1 ??????????  
1996 ?. ?????????????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????. ??? ?????????????  
????????????????????? ??????? ?? Helvetia House, ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?



?????????? ?????????? ??? ?????? D, ? ????????? ????? ?????? ??? ??????????? ?? ????????. ?  
????????? 1996—1998 ?. ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ? ?????????????????? ??  
?????????????? ? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ??????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??  
????????????? ??? 15 ??? 1998 ?. ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??-????????????? ?????? ??  
?????? ?? 1996 ?, ? ?????????????? — ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? 1996 ?. ??????????????, ??????  
????? ?? ?????????????? ??????????????????. ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
?????????????. ?? ?????????? ??????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ??????  
????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?1995 2408  
871 ? ??? ?????????????????????? ?????? ??? LU 1648750. ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?  
????????????? ?????????????, ????????????? ? ????. ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ? ?????????? ??? ?  
1995/2408/871.

2. ?? ??????????????? ?? 11 ??? 2002 ?. ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??????????  
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? [...]: ?????????? ??????  
????????????????????? ?????????????????????? ? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? Helvetia House, ?? ??????  
? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????? ??????????. ?????????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ??????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????,  
? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ? ??????????????????. ?? ?????? ??????? ??? ??  
????????????????? ?????? ? ??????, ?????? ? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????.  
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????????????, ??????? ?  
????????????????????????? ??????????????????. ?? 1997 ?. ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????  
?? 575 129,56 EUR.

3. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 19 ??????? 2006 ?. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?  
????? ??????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ??? ??? ???  
????????????? (Surber) ? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? (Gempe). ?????? ? ??????????, ?????????? ??  
????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? (????? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????????) ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????  
(c?????????????????, ??????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??????????). ?????????????????????? ??????????  
?????? (????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????,  
????????????? ? ??????????????) ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? P AG. ?????????????? ?????? ?????????????????????  
????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ??  
????? ?????????????????????? ??????????????????. ??????????????? ?? 100 % ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? P AG ?  
????????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????

4. ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????????????? ??????????????, ? ??????? ?? 10 ??????? 2006 ?. ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??  
?????? ?? ?????? ??????????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????  
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? [...].“

29 ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ? ??????? ? ?????????????, ? ??????  
????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????, ?  
????????? ?????????????? ? ??????? ?? § 18, ?????????? 9, ??????? ?????????????? ?? UStG ??? ?????? ??????? ??  
????????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????????  
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? Bundesfinanzhof, ?????????? ?????????? ?????????????????? ??  
????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?  
????? 1, ??????? 1 ?? ?????????????????????? ??????????????????. ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????

30 ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????  
?? ?????????????????????????? ??????????????????????????. ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????? ???

????????? ?? ?? ??????????? ?? ????????????? ?????, ?? ????????????? ????? ??????????  
?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ???, ?? ????????????????? ????????? ?????? ? ?????  
?? ????????? ????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ????????????????? ????? ? ?????????????-  
??????, ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????????? (????????? ??-????????? „?????????-  
???????? ?? ??????????“).

31 ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????? ????????????? „?????? ??  
????????????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?  
?????????, ??????? ? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????,  
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ??  
?????????? ??????????????), ??? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? (?????  
???????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????).

32 ??? ?????? ?????????? Finanzgericht Köln ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ??? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?  
????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????????  
?????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????-????????? [?? ??????????]

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????:

?????? ?? ????????????? „?????? ?? ?????????????? ?????????“, ?????????????? ? ?????? 1, ?????? 1 ??  
????????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ? ?????? ?? ??? ?????????? ??????????, ?  
?????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????????????

??? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?? ???????  
?????????????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ???????????????

??? ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????, ??????? ?? ??????? ?????????????  
????????? ??????????????? ??????? ??????????“

**?? ?????????????????????? ??????????**

?? ?????????? ?????????

33 ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????  
????????????????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ??????????????  
?????????????, ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?  
?????????????-????????? ?? ??????????.

34 ? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ??????? ? ??????? ??????????-????????? ?? ?????????????? ? ??????  
?????????-????????? ?????????????????????????? ?????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
?????????????????????, ?????????????? ? ?????? 17, ?????????? 3 ?? ?????? ?????????????? (?? ? ?????? ???????  
????????? ?? 13 ??? 2000 ?. ?? ?????? Monte Dei Paschi Di Siena, C?136/99, Recueil, ????. I?6109,  
?????? 20 ? ?????????? ?? 15 ?????? 2007 ?. ?? ?????? Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, ???  
??? ?????????????????? ? Recueil, ?????? 26).

35 ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??  
????????? ??????????????, ??? ?????? ??????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?????????-  
????????, ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????  
????????????????? ?? ? ?????? ??????????-????????? ??????. ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????  
????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????-?????????

????????????????? ???? ? ? ???? ???? ?????????????? ? ???? ? ???? ???? ????-?????? ? ?  
????????????? ? ???? ?????????????? ? ? ???? ???? ?????? ? ? ???? ???? ???? ?  
????????????? ? ???? ????-?????? ? ? ? ???? ??????????

36 ? ???? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ??????, ? ???? ? ???? ? ? ? ? ?  
????????????????? ? ???? ?????????? ????? ? ???? ????? ? ? ???? ????? ? ???? (?? ? ??? ?  
?????? ??????? ? ? 11 ??? 1998 ?. ? ???? Grandes sources d'eaux minérales françaises,  
C?361/96, Recueil, ??? . I?3495, ????? 28).

37 ? ? ???? ????? ???? ????? ? ??, ??? ?????????? ??????????? ? ???? ?????????????????  
???? ????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ???? ????? ???? ? ???? ????-??????, ?  
???? ? ? ???? ???? ?????????, ??? ?????????? ?????, ??? ??????????????, ??? ?????????  
?????????????, ? ? ???? ? ? ???? ?????? ????????? ???? ???? ? ? ???? (?? ?  
???? ????? ???? ? ? 25 ????? 2001 ?. ? ???? ?????????/????????, C?429/97, Recueil, ??? .  
I?637, ????? 28), ??? ????????????? ? ???? ?????????????? ? ?????????? ? ???? ??????????  
???? ?????????? ?????????????? ? ???? ??????-?????, ? ???? ? ???? ?????????????????  
(???????? ?-?????? „??????-???? ? ???? ?????????????“) ? ?????????????, ?????????  
? ???? ????? ???? ????????????? ? ???? ?????-???? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?  
? ???? ????????????????? ???? ? ? ? ? ???? ?????????????, ????? ????  
????????????????????

38 ????? ?????????? ?????????, ?????????? ? ??? ?????????? ????????? ?  
????????????????? ? ???? ???? ? ???? ?????????? ? ???? ???? ???? ???? ?  
????????? ?????????????? ? ???? ????-??????.

39 ? ???? ?????????, ? ? ? ? ? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ? ????  
??????????, ??? 9, ??? ???? ? ???? ???? ?????????? ?????????, ? ???? ????????????? ?  
???? ? ? ???? ????????????? ???? , ????????????? ? ???? ????? ???? ????????????? ?  
????????????-???? ? ???? ???? , ????? ? ???? ????????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ?  
???????????? ???? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ????????? ????????????? ???? ? ? ?  
????? ?-???????? ????????????????????? ???? ? ? ? , ???? ? „???????? ?  
????????????????“ ? ???? ????????? ???? . ???? ???? ???? 3, ???? ? ) ? ???? ?????  
???????????? ???? ?????, ? ???? ????????????? ? ???? ? ? ???? ????????????? ? ???? ?????-  
??????, ? ???? ????????????????????????? ???? ? ???? ??????

40 ????????????? ???? ???? ????? ???? ????????????? ? ???? ?????, ?  
?????????????????, ????????? ? ???? ????????? ? ???? ? ???? ????? ? ? ???? ???? ?  
???? ???? ? ? ???? ?????, ? ???? ????????????????? ???? ? ? ? ? ???? ? ???? ? ?  
???? ? ? ? ? ???? ?????-???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????, ?  
? ?

41 ?????????? ?????????????? ? ???? ?????-???? ? ???? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???????????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

42 ????? ???? ????????????? ???? ???? ?????????? ? ???? ????????? ? ???? ?  
????????  
????????-????, ?????  
???????? ????  
???????????? ? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????????????  
????????????  
???????????? ? ???? ????  
???????????? ? ???? ????  
????????????-???? ?

?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ? ????????? ?  
?????????????? ?????????????????.

43 ? ?????? ?? ????? ? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????  
?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??????????????????? ?????????????? ?????????  
?????????? ?? ? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?? (????????? ?? 20  
?????????? 1997 ?. ?? ????? DFDS, C?260/95, Recueil, ??p. I?1005, ?????? 23).

44 ? ?????????????, ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????  
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?.., ? ?????????? ??  
???, ??-????????????? ?????????? ?? 3 ????? 2005 ?. ?? ????? Fini H, C?32/03, Recueil, ??p. I?1599,  
?????? 32 ? ?????????? ?? 21 ?????????? 2006 ?. ?? ????? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ??p.  
I?1609, ?????? 68).

45 ?????????? ? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????? ?? ??  
?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????  
?????????, ?????????? ?? ??????????????????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????,  
????????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ? ?? ???? ??????????????, ?? ??????????????? ??  
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????-????????? ?? ?????????? ?  
?????????????????? ?????? ?? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????  
????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????????????? ?????????????.

46 ?????? ?????????????? ??????????????????? ?? ??????????????-????????? ?? ?????????????????????? ?? ???  
????????????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????  
?????????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ? ?????????????????????  
????????????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????????????? ? ?????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ?????????  
?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????  
????????????.

47 ? ?????????? ???????????, ??????? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????? 53 ??  
?????????????????? ??, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????????????? ? ?????? 6 ?? ?????  
?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ???????????????, ??????????????? ??  
?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? (?. ? ?????? ?????????  
?????????? ?? ?????? Monte Dei Paschi Di Siena, ?????????? ??-?????, ?????? 31), ?????? ???????????  
????????????????, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????  
?????????????????????????? ?? ??????????????????????????, ?????????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??  
????????????????????????????? ??????

48 ?????? ?????????? ??????????????, ??????????????? ?????????????????????? ??????????????? ?????? ?????? ?  
????????????????????? ??????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????????????? ? ??????????????????????????, ?????????? ?  
????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ? ?? ?????????????????????????????????? ??????? ??????????????????? ??  
????????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ? ?????????????? (E?) ?  
1798/2003 ?? ?????????? ?? 7 ?????????? 2003 ?. ?????????? ?????????????????????????????? ?????????????????????? ?  
????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? (???) ? 218/92,  
(?? L 264, ??p. 1), ?????? ? ? ?????????????? (??) ? 1925/2004 ?? ?????????????? ?? 29 ?????????????? 2004  
?. ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????  
? 1798/2003 (O? L 331, ??p. 13).

49 ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????  
?? ?????????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????,  
????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??, ??????????????  
????????????????????????? ?? ??????????????-????????? ?? ?????????????????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????????????????????? ?????? ??????????????????????????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????? ??





?? ?????????? ??????????

64 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????  
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????????? ???????) ?????:

1) ????? 3, ??????) ? ????? 9, ?????? ??????? ?? ?????? ????????????? 79/1072/???? ??  
????????? ?? 6 ?????????? 1979 ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??  
?????????????-????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? — ?????? ??  
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?????? ??  
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????? ?  
????????, ?? ?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?  
????????????? ? ??? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????, ??  
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????????????? ?????? ?? ? ??????? ? ???????  
?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????-????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?  
????????? ?????????????? ?????????????????????, ?? ? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????????-????????.

????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????-  
????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????  
????????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????  
????????? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????????,  
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?  
????????????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???????  
????????????????? ?????????????.

2) ????? 1, ?????? 1 ?? ?????????????????? ?????????????? 86/560/???? ?? ??????? ?? 17 ?????????  
1986 ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????-????????? ?  
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????  
?? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ???????  
? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????,  
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????.

?????????

\* ?????? ?? ?????????????????????: ?????????.